



La comparatística italiana: estado de la cuestión desde sus publicaciones periódicas

Alice Favaro*

Università Ca' Foscari Venezia

Studi comparatistici. Revista de la Sociedad Italiana de Comparatística Literaria (SicI) *Between* (<http://www.compalit.it/between/>. Revista semestral de la Compalit (www.compalit.net) – Integrante de International Comparative Literature Association (ICLA) *Comparatismi* (<http://www.ledijournals.com/ojs/index.php/comparatismi>) de «Consulta de Crítica Literaria y Literaturas Comparadas»

A partir de los años 90 del siglo pasado han cambiado de manera radical las modalidades y las herramientas de investigación. La posibilidad de tener acceso libre e inmediato a los materiales online de cualquier parte del mundo ha modificado la difusión científica, el tipo de acercamiento y los objetivos de los investigadores, poniendo en discusión los tradicionales modelos ya consolidados. Es significativo reflexionar sobre el hecho de que, en Italia, tienen sus revistas online dos de las tres asociaciones oficiales de literatura comparada que actualmente existen en el panorama académico: la Sociedad Italiana de Comparatística Literaria (SicI), la Asociación Italiana de Teoría e Historia Comparada de la Literatura (Compalit), y la Consulta de Crítica Literaria y Literaturas Comparadas.

La Sociedad Italiana de Estudios Comparatísticos (<http://www.sicli-italia.it/studi-comparatistici.php>), la asociación más antigua de las tres mencionadas, publica una revista semestral que sustituye el precedente anuario (*Comparatistica*) de la Sociedad Italiana de Comparatística Literaria. La asociación, cuyo presidente es Paola Miloniani (Università Ca' Foscari Venezia), manifiesta un programa de continuidad con el originario proyecto cultural creado por Enzo Caramaschi, fundador de la sociedad, pero proponiendo al mismo tiempo una renovación en la presentación editorial y en el pensamiento. *Studi comparatistici*, revista en papel y de pago, se publica desde 2008. Se propone como lugar de encuentro entre los intelectuales italianos y extranjeros y se dirige sobre todo a los jóvenes. Representa una voz oficial de la comparatística en Italia y es una presencia importante de la investigación italiana en el mundo. Por estas razones, la revista es plurilingüe y emplea no solo el italiano y las otras dos lenguas oficiales de la Asociación Internacional (AILC/

* Doctora de investigación en Lenguas, Culturas y Sociedades Modernas por la Università Ca' Foscari de Venecia. Colabora en las cátedras de Literaturas Hispanoamericanas y Literatura Comparada de la misma universidad. Su interés en investigación abarca la narrativa argentina contemporánea, el género fantástico, la teoría de la literatura y las intersecciones entre lenguajes. Ha publicado artículos en revistas nacionales e internacionales y es autora del libro *Más allá de la palabra* (Biblos, 2017).

ICLA) de la cual forma parte —el francés y el inglés—, sino también las otras grandes lenguas de la cultura como el español y el alemán. *Studi comparatistici*, que hasta este momento ha publicado diecisiete números, está compuesta por secciones múltiples y pone la atención sobre diferentes universos culturales para permitir una verdadera comparación internacional e interdisciplinar que alimente eficazmente el progreso del conocimiento.

Por su parte, la asociación Compalit (www.compalit.net), que también forma parte de la International Comparative Literature Association (ICLA) nació en 1993 en Pisa por iniciativa de Remo Ceserani, Francesco Orlando y Guido Paduano. La asociación, cuyo presidente es Federico Bertoni (Università di Bologna), reúne a estudiosos del sector científico disciplinar de Crítica literaria y Literaturas comparadas y tiene como núcleo central de su interés la comparación entendida como la composición en un marco general y orgánico de las relaciones, las influencias y las derivaciones que el estudio de la literatura ha tradicionalmente subdividido y considerado dentro de sectores limitados, preocupándose más por la pertenencia que por el intercambio. *Between* (<http://www.compalit.it/between/>), la revista semestral que publica la asociación, propone dos números al año: uno a primeros de mayo y el otro en noviembre. La dirección de la revista, activa desde 2011, está compuesta por académicos y profesores de la escuela. Entre los objetivos fundamentales de su programa se destaca la voluntad de reacción al sentimiento de crisis, tanto disciplinar como cultural e histórica, que afecta a los estudios literarios y humanísticos en general, en Italia y en otros países occidentales. *Between* representa un observatorio actualizado y un sitio de encuentro que deja amplio espacio a las propuestas y las ideas de los jóvenes investigadores, que interactúan con las de los estudiosos más renombrados. Su nombre alude a una función de *trait d'union* entre Italia y otros países europeos y extraeuropeos, tanto los que ya tienen una consolidada tradición de estudios de literaturas comparadas como aquellos en que la disciplina se ha afirmado más recientemente y por lo tanto es particularmente dinámica dentro de la sociedad y la cultura. La elección de la publicación de la revista online, *peer-reviewed* y *open access*, le permite ser inmediatamente alcanzable en todo el mundo, más allá de cualquier confin geográfico. De los dos números que se editan cada año, uno está dedicado a las actas de los congresos anuales de la asociación y el otro presenta una amplia sección monográfica en la que los investigadores comunican los resultados de sus investigaciones. Cada número está dividido entre una parte temática y algunas secciones fijas: «Releyendo/Rereading» (editada por Clotilde Bertoni); «Entrevistas/Conversation Pieces» (editada por Massimo Fusillo); «En discusión/In discussion» (editada por Niccolò Scaffai); «Reseñas/Between the Texts» (editada por Giulio Iacoli). La revista tiene algunos números «abiertos» en que se discute sobre asuntos y temas actuales referidos a la comparatística, no solo de carácter literario sino también de diferentes lenguajes artísticos, con el preciso propósito de cruzar los umbrales e involucrar también a los no literatos de profesión. Los títulos de los catorce números publicados hasta este momento (con el último número de 2017), son variados y comprenden diferentes asuntos: desde los primeros números sobre fronteras, confines, límites, temas y géneros entre Oriente y Occidente, hasta abarcar la literatura y el derecho, las transposiciones, un homenaje por los ochenta años de Remo Ceserani (que murió en 2016), la tecnología, las formas de narrar, el compromiso político, la resistencia, la ideología, la parodia, el humorismo y las máscaras del trágico.

También la «Consulta de Crítica Literaria y Literaturas Comparadas» tiene su revista online. La revista *Comparatismi* (<http://www.ledijournals.com/ojs/index.php/comparatismi>), cuyo director es Giovanni Bottiroli (Università di Bergamo), nació en 2016. *Comparatismi* se propone como sitio de investigación y diálogo entre las diferentes posiciones teóricas, críticas y metodológicas, poniendo la atención en particular sobre los géneros literarios, la comparatística, la poesía, la hermenéutica, el *storytelling*, la teoría de la literatura, la historia de la crítica, la semiótica del texto, la teoría y la historia de la traducción. Su ámbito de interés abarca tanto la literatura como la publicidad, las *life stories*, las series televisivas, el cine, las novelas gráficas. La revista publica artículos que representan el actual espectro de indagaciones que estudian la literatura, la narratividad en sentido más amplio, y más en general la comunicación estética. Publica además ensayos inéditos y traducciones de obras de autores extranjeros que recientemente hayan producido resultados relevantes. La intención que subyace al *open access* es precisamente favorecer la difusión y la discusión de los resultados de las investigaciones. Dado que la revista tiene publicación anual, hasta este momento ha publicado solo dos números. El primer número propone una reflexión sobre el estado de la cuestión en el campo de la narración, con artículos en italiano, inglés y francés y el segundo está dedicado a la traducción intersemiótica y a nuevas formas de textualidad.

Por último, cabe mencionar la existencia de los dos blogs literarios de mayor frecuentación por parte de la crítica literaria italiana online, *Le parole e le cose* (<http://www.leparoleelecose.it/>) y *Nazione indiana* (<https://www.nazioneindiana.com/>), verdaderos espacios de conocimiento, intercambio y difusión en la red.

Favaro, Alice

«La comparatística italiana: estado de la cuestión desde sus publicaciones periódicas». *El hilo de la fábula. Revista anual del Centro de Estudios Comparados* (18), 60–62.

Fecha de recepción: 17 · 02 · 17

Fecha de aceptación: 05 · 03 · 17